





ČERVA 01080009

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened lengths for special applications, according EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	authorized representative identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon
3121x – protection levels EN388:2016			
Abrasion resistance:	3	01080009 VIREO - article	
Cut resistance:	1	size	
Tear resistance:	2	production date(month/year)	
Puncture resistance:	1		
Cut resistance ISO 13997:	x		
dexterity	5		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves thoroughly before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 2 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic





Authorized representative: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic www.cerva.com.

ALDOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa qepje, thurje najloni me shtresë nitrile në pellëmbë dhe gishta. Masat e disponueshme 7 - 11, të shkurtura për përdorime të veçanta, sipas EN420:2003+A1:2009 dhe EN388:2016.

Përdorimi: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazinë, industrinë e lehtë, etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi I përfaqësuesit të autorizuar	Shenja e konformitetit të CE	Ikona e rreziqeve mekanike
3121x – Nivelë I mbrojtjes EN 388:2016			
Konsumim:	3	01080009 VIREO - Kodi i produktit	
Prerje :	1	Masa	
Grisje :	2	Data e prodhimit(muaj/viti)	
Shpim :	x		
Rezistenca ndaj Prerjes ISO 13997:	x		
Shkallë e aftësie së kapjes	5		

Imbregjtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorezat nga rrekeshtesia. Mos i ekspozoni tek shtesat e organike ose avujit e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pasi përdorimi pastrojni me furçe nga papastëritë dhe lërene të thahen në temperature dhome. Dorezat nuk mund të lahen me lavatrice ose pastirm kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët lëvizëse të makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellëmbes së dorezës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurseu doreza të grisura, ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acar të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rast të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një mbulesë plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohtë dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia në raft është 2 vjet nga data e prodhimit, kur larg nga nuk është të përshtatshme.

Certifikatë për CE është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 2369 Vipo a.s. (sh.a.), Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika e Sllovakisë

Përfaqësuesi i autorizuar: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZQORUYUCU ƏLƏSƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq üçünlük nitril-örtüklü neylondan toxunmuş beşbarmaqlı tikişsiz qoruyucu əlcəklər. EN420:2003+A1:2009 və EN388:2016 standartlarına uyğun olaraq xüsusi istifadə üçün 7-11 arası qısalıdmış uzunluqlu öçücləri mövcuddur.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqlik texnika, maşın avadanlığı, anbar, yüngül sənaye və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nazarda tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	Səlahiyyətli nümayəndə nümayəndə identifikasiyası	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi
3121x – qoruma səviyyələri EN 388:2016			
Sürtünməyə qarşı davamlılıq:	3	01080009 VIREO - tanıtım	
Kesilməyə qarşı davamlılıq:	1	Ölçülərin ölçüsü	
Cirilməyə qarşı davamlılıq:	2	İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib	
Deşilməyə qarşı davamlılıq:	1		
Kesilməyə qarşı davamlılıq ISO 13997:	x		
Xüsusiyyətləri	5		

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istifadə təsirlərindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sirtüğü yağlarının, mineral yağların və süyn təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzünüzdə qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltarlarınız arasında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişmərk arasında qalına riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilib. Həmşə üçüncü əlcək üçüncü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər üç əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Kəskinləşmiş, barmığınız və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas derisi olan insanların əlcəklərin istifadəsi dəridə çətinləşir və allergik reaksiyalarla səbəb ola bilər, bəla hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının şüasına düşmədiyi yerə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şarhlara saxlanılacaq, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 2 ilfər saxlanıla bilər.

Sertifikatın 2369 nömrəli təstiiqlənmiş quruluşu və VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia tərəfindən yaradılmışdır.

Səlahiyyətli nümayəndə: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya



VIREO

BG ЗАЩИТНИ РЪКВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от безшевно плетено трико найлон, с нитролено покритие по дланите и пръстите. Размери 7 - 11 скъсена дължина за специално приложение съгласно EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016.

Приложение: Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете от механично възрастие в суха среда. Предназначени са специално за работа свързана с финни дейности , машиностроенето, складовете, леката промишленост и др.

Свойства и обозначения:

			
Прочетете инструкцията	Идентификация на упълномощен представител	ЕС Знак за съответствие	Пиктограма механични рискове
3121x – Степен на защита според EN 388:2016			
Степен на защита срещу изрязване	3	01080009 VIREO - артикулен код	
Степен на защита срещу проравяне	1	размер	
Степен на защита срещу разкъсване	2	месец/година на производство	
Степен на защита срещу прободане	1		
Устойчивост към разрез ISO 13997:	x		
Чувствителност	5		

Инструкция за поддръжка и използване на предпазните ръкавици: Пазете ръкавиците от топлино излъчване. Не се препоръчва да бъдат излагани на въздействието на органични разтворители и техните параи, смазочни средства, мазици, минерални масла и вода. Замярствените с груби нечистотии ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина и не могат да се четат химически.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захвачане от подвижни части на машини.Предпазните свойства се отнасят предм всичко за дланта на ръкавиците. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди usage използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте проксиани, втръдени или по друг начин повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата – в такъв случай ръкавиците не е редно да се използват повече.

Транспорт и складиране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленов чувал. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е 2 години от датата на производство, ако бъдат съхранявани при подходящи условия.

Сертификатът за съответният вид е издаден от Нотифициран орган № No. 2369 Vipo a.s.,Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic





Упълномощен дистрибутор: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия www.cerva.com.

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezševé nylonové pletené rukavice s nánosem nitrilu na dlaní a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 11 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikace zástupce výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
3121x – Stupně ochrany EN 388:2016			
Stupeň ochrany proti oděru:	3	01080009 VIREO - typ rukavice	
Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli:	1	velikost	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	2	datum výroby (měsíc/rok)	
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1		
Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli ISO 13997	x		

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před slávem v teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraněte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozsušené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Prerava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 2 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Autorizovaný zástupce: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč www.cerva.com.

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger natlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 7 - 11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016.

Benutzung: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem im Einsatz für Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie die Benutzeranweisungen	die autorisierte Vertretung	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren
3121x - Schutzstufen EN 388:2016			
Abriebresistenz:	3	01080009 VIREO - Artikel	
Schnittfestigkeit:	1	Größe	
Reißfestigkeit:	2	Herstellungsdatum (Monat / Jahr)	
Durchschneefestigkeit:	1		
Schnittfestigkeit ISO 13997:	x		
Geschicklichkeit	5		

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe nach dem Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße. Überprüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Handschuhe können einige Hautreizungen und allergische Reaktionen auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in diesem Fall die Handschuhe nicht länger benutzen.

EN 420 EN 388

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in der Original- Kunststoff- oder Textilverpackung zu transportieren. Handschuhe in trockenen, kühlten Bedingungen und geschützt gegen direkten Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 2 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakische Republik herausgegeben.

Bevollmächtigter Vertreter: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik www.cerva.com.

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, sømløse handske af strikket nylon med nitril-belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 – 11. Godkendt iht. EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, ledi industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producentens repræsentant	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)
3121x – test-resultater iht. EN 388:2016			
Slidstyrke:	3	01080009 VIREO – Varenr.	
Gennemskæring:	1	str.	
Turvævning:	2	produktionsår(måned/år)	
Stikmodstand:	1		
Gennemskæring ISO 13997	x		
Fingertølv	5		

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod stråleværm og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindelte. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handskerne i passende størrelse og tjek handskerne tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, is så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til to år fra produktionsdato.

CE Erklæring er udstedt af No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic


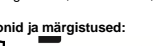


Autoriseret repræsentant: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet www.cerva.com.

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: Õmbusteta nailon sörmkindad mille peopesa ja sõrmed on kaetud nitrilkihttega. Saadaval suurustes 7 - 11, lühendatud randmeosaga. Vastab EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 standarditele.

Kasutamise: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivadest tingimustes, eriti ehitusel, masinastõustes, ladudes, põllumajanduses ja mujal.

Funktsioonid ja märgistused:

			
lugege kasutusjuhendit	volitatud esindaja	EC vastavus tähistus	mehhaaniline oht
3121x – kaitseaste EN 388:2016			
Abrasivne vastupidavus:	3	01080009 VIREO - artikkel	
Lõikekindlus:	1	suurus	
Rebemiskindlus:	2	tootmis kuupäev (kuu/aasta)	
Tõkkindlus:	1		
Lõikekindlus ISO 13997:	x		
Kasutusmugavus	5		

Kaitsekindaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui toidat orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage ülejõnne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuuril kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinasaga ega puhastada keemiliste puhastustes.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahelhe. Ainult kinda peopesad on kaetud käi kaitse materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurust, kontrollide kindaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kindaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahahäirust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rõhkm kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportatakse originaalpakendis või kilekotti pakitud, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja esmal otsestest päiksevalgusest. Reaaliseerimisajag on 2 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindad on käideldud nõutud tingimustes).

EC sertifikaat No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Volitatud esindaja: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi www.cerva.com.

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de seguridad sin costura, de cinco dedos, tejidos en nylon con recubrimiento de nitrilo en palmas y dedos. Disponibles en tamaños 7 - 11 con longitud para usos especiales conforme a EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016.

Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos. Manipulación de materiales, trabajos menores de montaje, uso en todas las áreas de la industria.

			
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως			

ČERVA 01080009

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met nitril palmcoating en nylon drager. Rondgebreed. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrigbaar in maat 7-11 volgens EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
---	--	---	---

3121x - EN 388:2016		
Slijvastheid:	3	01080009 VIREO – artikel
Snijweerstand:	1	maat
Scheursterkte:	2	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieweerstand:	1	EN388:2016 normering
Slijbestendig ISO 13997:x		
Precisie	5	

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opstaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië www.cerva.com.

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: 5-fingers sømløse strikkede nylonhansker med et lag nitril på håndflatene og fingrene. De leveres i størrelse 7 - 11 med en lengde som er tilpasset spesialbruk i samsvar med EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Bruk: Håndering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, firt monteringsarbeid, bruk i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

			
---	--	---	---

3121x – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer		
Sliitasjebestandighet:	3	01080009 VIREO - artikkel
Skjærefasthet:	1	størrelse
Rivestyrke:	2	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	1	EN388:2016 -standard og utstedelsesår
Skjærefasthet ISO 13997: x		
Smidighet	5	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolie og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsle: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hekket opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelte, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 2 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typtestifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic
Autorisert representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia www.cerva.com.

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą spienionego nitrilu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
---	--	---	---

3121x - Stopnie ochrony EN 388:2016		
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	3	01080009 VIREO - typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdzierciu:	2	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	
Stopień ochrony przeciw przecięciu ISO 13997: x		
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szorstki, gładkiej wody i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko udychwienia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawicy dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetrzanych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lata.

VIREO

Certyfikat typu był wydany przez Jednostke Notyfikowaną nr 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Slovenska
Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czechy www.cerva.com.

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvras de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de nitrilo na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 7 - 11 de comprimento mais curto para aplicações especiais, de acordo com EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

			
---	---	---	---

3121x - Graus de proteção EN 388:2016		
Grau de proteção contra a abrasão:	3	01080009 VIREO
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	1	- tipo de luva
Grau de proteção contra o rasgamento:	2	
Grau de proteção contra a perfuração:	1	
Nível de proteção contra corte com faca ISO 13997: x		
Capacidade de agarramento	classe 5	
As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)		

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 2 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado n° 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, República Eslovaca

Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Checa www.cerva.com.

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cincii degete ,tricolate ,din nylon, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu nitril. Marimea disponibila sunt 7 - 11 si sunt in conformitate cu EN 420:2003+A1:2009 si EN 388:2016.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina,meccanica,depozite, industria usoara, etc.

Caracteristici si marcae:

			
---	---	---	---

3121x – Nivel de protectie EN 388:2016		
Rezistenta la abraziune:	3	01080009 VIREO - cod articol
Rezistenta la taiere:	1	marimea
Rezistenta la rupere:	2	data fabricatiei(luna/an)
Rezistenta la intepare:	1	EN388:2016 - anul aplicarii standardului
Rezistenta la taiere ISO 13997: x		
Clasa de dexteritate	5	

Modul de utilizare si intrtinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie feite de radiatie calorice, sa nu fie expuse actunii solventilor organici si vaporiilor acestora,a lubrifiantilor,a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masina in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodebuina doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare.Nu folositi niciodata manusi uzate, invechite sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoase si ferite de razele soarelui.Durata lor de viata este de doi ani de la data fabricatiei ,cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehá www.cerva.com.

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa nanosom nitrila na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 7 - 11 u skraćenim dužinama za posebne namene, u skladu sa EN 420:2003+A1:2009 kao i EN 388:2016.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleđa i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
---	---	---	---

3121x - stepen zaštite prema EN388 protiv		
Otpornost na abraziju	3	01080009 VIREO - artikal
Otpornost na posecanje	1	veličina
Otpornost na sepanje	2	datum proizvodnje (mesec i godina)
Otpornost na ubod:	1	
Otpornost na posecanje ISO 13997: x		
Pokretljivost ruku:	5	

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razređivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provere na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski oštiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

EN 420 EN 388

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama nepodnožno je čuvati ih na svom i hladnom mestu, dalje od direktno sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 2 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic
Ovlašćení predstavník: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka www.cerva.com.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки CERVA VIREO (материал 50% - нейлон, 50% - нитрил) для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA VIREO предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA VIREO не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA VIREO соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с EN 388:2003, EN 420:2003.



защита от механических воздействий

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA VIREO может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работаюащих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений. Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA VIREO внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA VIREO не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA VIREO рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA VIREO нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ
стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена
ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA VIREO указан на вишном ярлыке и на самой перчатке.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA VIREO в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°+40°С и относительной влажности 40-75%, в малоосвещённом крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA VIREO при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 2 года.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодёжды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использование перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на вишном ярлыке.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумсылова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика, www.cerva.com.

Страна-изготовитель: Китай

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa femfingeriga skyddshandskar i stickad nylon med nitrilbeläggning på handflatan och fingrarna. Fäms i storlekarna 7 - 11 i förkortade längder för specialanvändning, i enlighet med EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fria isensätta, maskiner, lager, lätt industri etc.

Egenskaper och märkning:

			
---	---	---	---

3121x – EN 388:2016 Skyddsniivåer		
Nötningsmstånd:	3	01080009 VIREO - artikel
Skärbeständighet:	1	storlek
Rivhållfasthet:	2	produktionsår
Punkteringsmnotstånd:	1	EN388:2016 -standard och år för utfärdande
Skärbeständighet ISO 13997: x		
Fingerkänsla:	5	

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsatt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svält och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 2 år från produktionsdatum ut förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Auktoriserad representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkien www.cerva.com.

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne zaščitne rokavice iz najlona in nanosom nitrila v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti 7 - 11, v skladu s standardi EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščití rok pred mehanskimi tveganji v suhem delovnem okolju, predvsem v montaži, strojništvu, skladiščju in lakhi industriji.

Označevanje:

	
---	--